

CIVVIH Mediterranean Sub Committee Meeting 2014
**“Fortified Port cities in the Mediterranean of 21 century:
Sites, values and genius loci”**
02-03 May 2014 / Alanya, Turkey

- **TERESA COLLETTA**
- **The fortified port-city of Amalfi in the world heritage site of “Costiera Amalfitana”.The historical cultural landscape preservation from the tourism pressure in the years two thousand.**

Abstract

- **In this Presentation I would like to speak about Amalfi a Medieval fortified Mediterranean port-city in the Costiera Amalfitana, UNESCO world Heritage site and its urban heritage preservation policy. Particularly the effort by the Municipality in the safeguard of the Medieval genius loci and the exceptional Mediterranean historical cultural landscape from the mass tourism pressure.**
- **The creativity in safeguarding the ancient port-city are today visible in the today interventions through a new role of the historical port-infracstrures as City Museum and in the rivitalization of the Medieval pedestrian itineraries from the other centers of the *Ducato of Amalfi*, as Chiunsi, Ravello, Scala, Pogerola, etc..in the hill to the port and the sea.**



The **Amalfi Coast** is a stretch of coastline on the southern coast of the [Sorrentine Peninsula](#) in the [Province of Salerno](#) in [Southern Italy](#). The Amalfi Coast is a popular tourist destination for the region and [Italy](#) as a whole, attracting thousands of tourists annually. During the 10th–11th centuries, the [Duchy of Amalfi](#) existed on the territory of the Amalfi Coast, centered in the town of [Amalfi](#). The Amalfi coast has enjoyed a huge economic revival, prompted even by the international tourism.



Costiera Amalfitana is an outstanding example of a Mediterranean landscape, with exceptional cultural and natural scenic values resulting from its dramatic topography and historical evolution.

The area covers 11,231 ha in 15 [16?]communes in the Province of Salerno. Its natural boundary is **the southern slope of the peninsula formed by the Lattari hills** which, stretching from the Picentini hills to the Tyrrhenian Sea, separate the Gulf of Naples from the Gulf of Salerno. It consists of four main stretches of coast (Amalfi, Atrani, Reginna Maior, Reginna Minor) with some minor ones (Positano, Praiano, Certaria, Hercle), with the mountain villages of Scala, Tramonti and Ravello and hamlets of Conca and Furore behind and above them.

There are many small streams which in places drop over **impressive waterfalls.**

There is an immense **diversity of landscapes**, ranging from the coastal settlements through the **intensively cultivated lower slopes** and large areas of open pastoral land to the dramatic high mountains.



The exceptional natural landscape of the Amalfi coast

- Inland the steep slopes rising from the coast are covered with terraces, revetted with drystone walling and used for the cultivation of citrus and other fruits, olives, vines and vegetables of all kinds.
- Further inland the hillsides are given over to dairy farming, whose roots are ancient in the area, based on sheep, goats, cattle and buffalo.
- In some parts of the Costiera **the natural landscape survives intact, with little, if any, human intervention.** It supports the traditional Mediterranean flora of myrtle, lentisk, broom, euphorbia, etc.
- Elsewhere there are stands of trees such as holm oak, alder, beech and chestnut. Other biotopes shelter pantropical ferns, butterwort, dwarf palms and endemic carnivorous species. The Costiera is also rich in wildlife.

UNESCO AMALFI COAST in W.H.L in the 1997

- **Justification for Inscription**
- The Committee decided to inscribe this site on the basis of criteria (ii): interchange of values,
- (iv) : significance in human history
- and (v): traditional human settlement
- considering that the Costiera Amalfitana is an outstanding example of a Mediterranean landscape, with exceptional cultural and natural scenic values resulting from its dramatic topography and historical evolution.

UNESCO Amalfi coast world heritage site

-
- **Costiera Amalfitana** has been included among “Cultural Landscapes” that Unesco considers “World Heritage” because it represents **an outstanding example of mediterranean landscape with exceptional cultural and natural scenic values resulting from its dramatic topography and historical evolution occurred by the community, a brilliant example of a clever use of resources”**.

- The universal value of Costiera does not derive from what it was but
- from how man “adapted” it. .Nowadays is it possible to allow that the adaption carries on without compromising the document of what it has been done by generations who have come before us?

- **“Cultural Landscapes” – and particularly the one of Costiera Amalfitana – are the result of continuous transformations**, always with the objective of obtaining an advantage (farmers who in XI century realized the terraced gardens, did it to gain farmable land) but always **compatible and characterized by a clever exploitation of local resources**.

-
- As following necessity there is the need to preserve the territory with very strict ties.

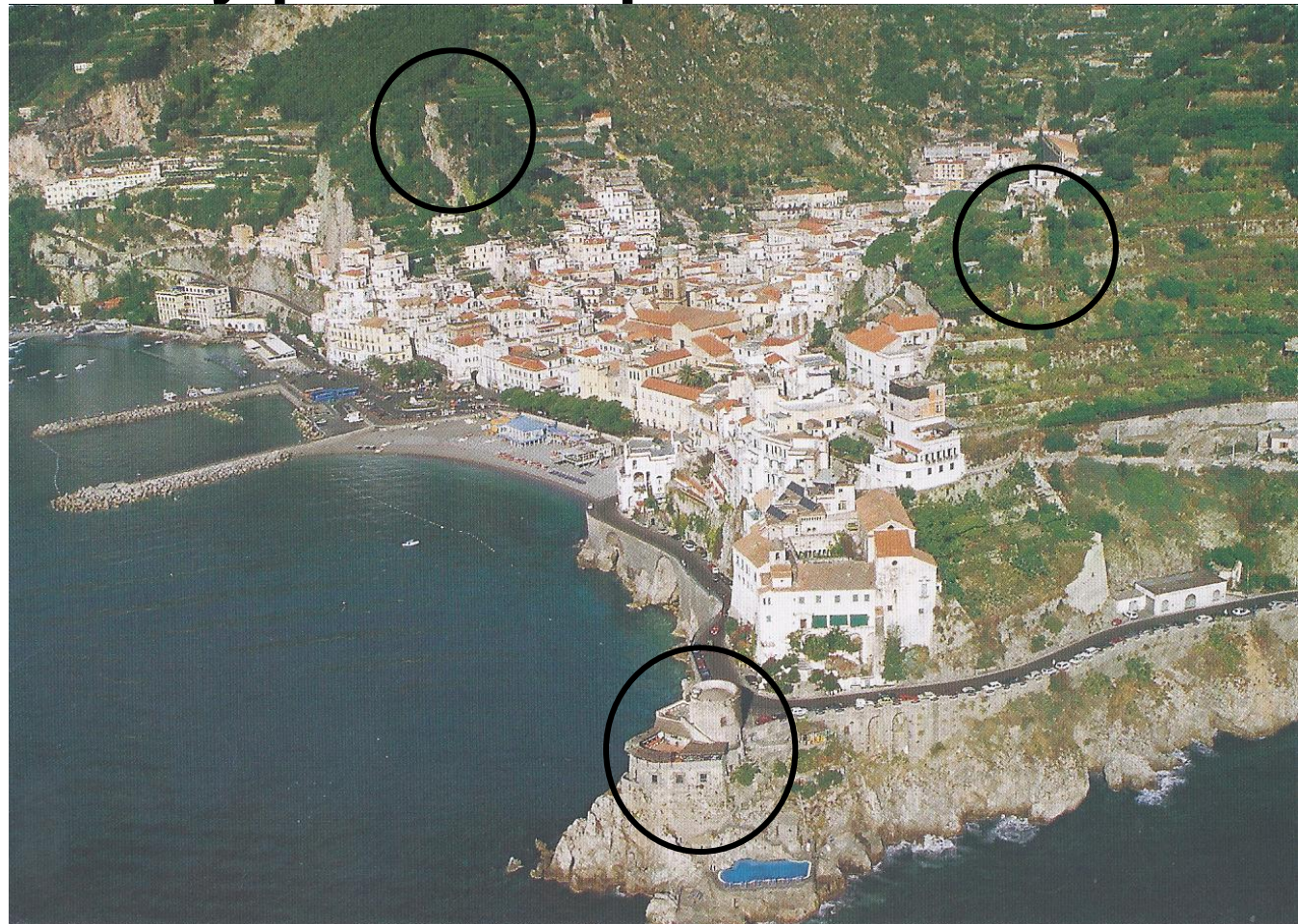
- **The Amalfi coast is an area of great physical beauty and natural diversity**. It has been intensively settled by **human communities since the early Middle Ages**. There are a number of towns such as Amalfi and Ravello with architectural and artistic works of great significance. But also Atrani, Cetara , Positano Vietri, Scala and Pogerola...The rural areas show the

- **versatility of the inhabitants in adapting their use of the land to the diverse nature of the terrain**, which ranges from terraced vineyards and orchards on the lower slopes to wide upland pastures.



AMALFI fortified city port. The panoramic views

from the sea
and from an
aerial view
with the
defensive
towers located
in the strategic
points in the hills





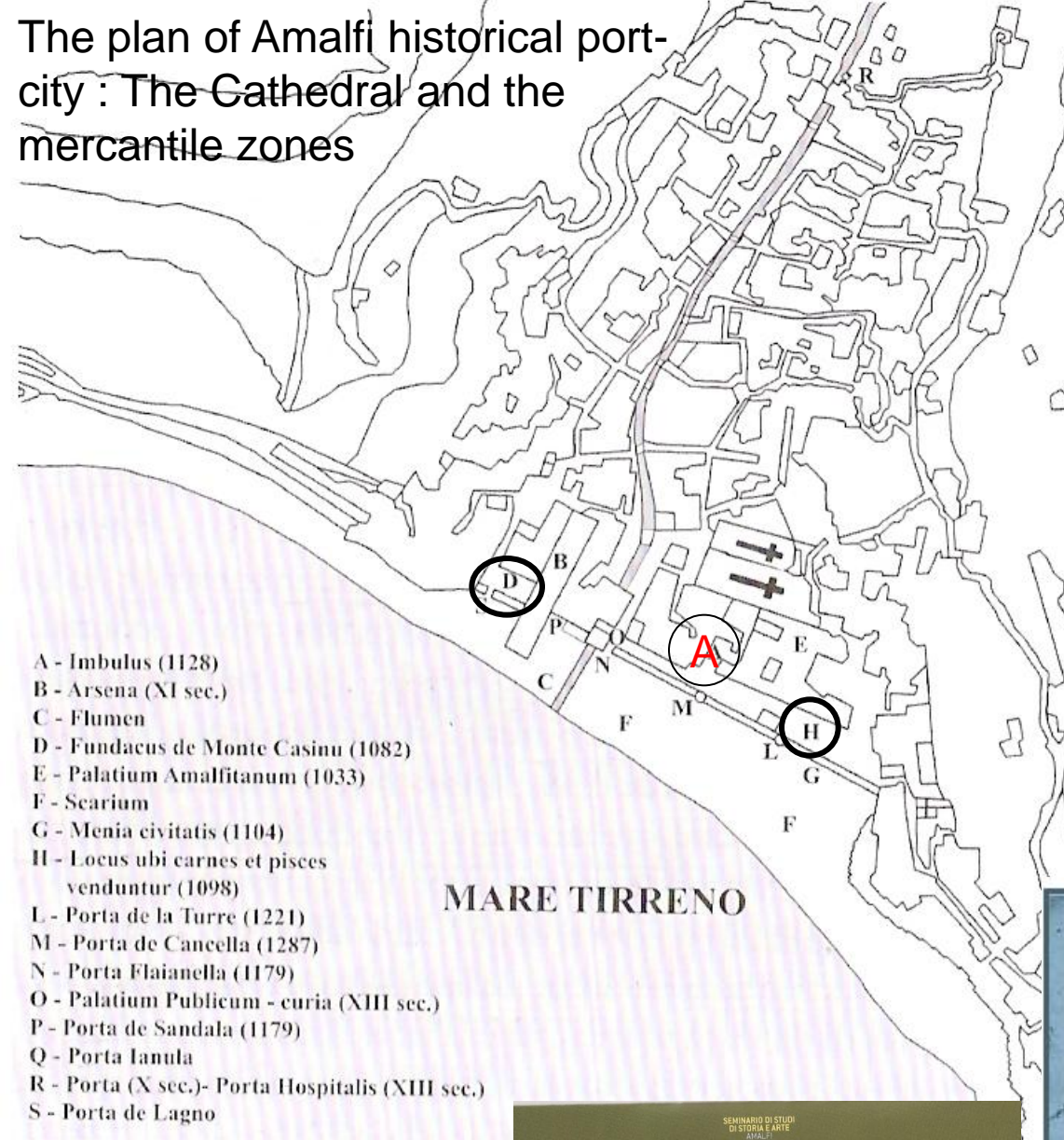
Amalfi.

The historical cultural and natural landscape of the Medieval fortified port-city Into the Lattari Mountains and the local circular towers in the top of the singular rock in the right side and in the left side.

The defensive layout of the plan of the historical centre in the valley between the mountains.



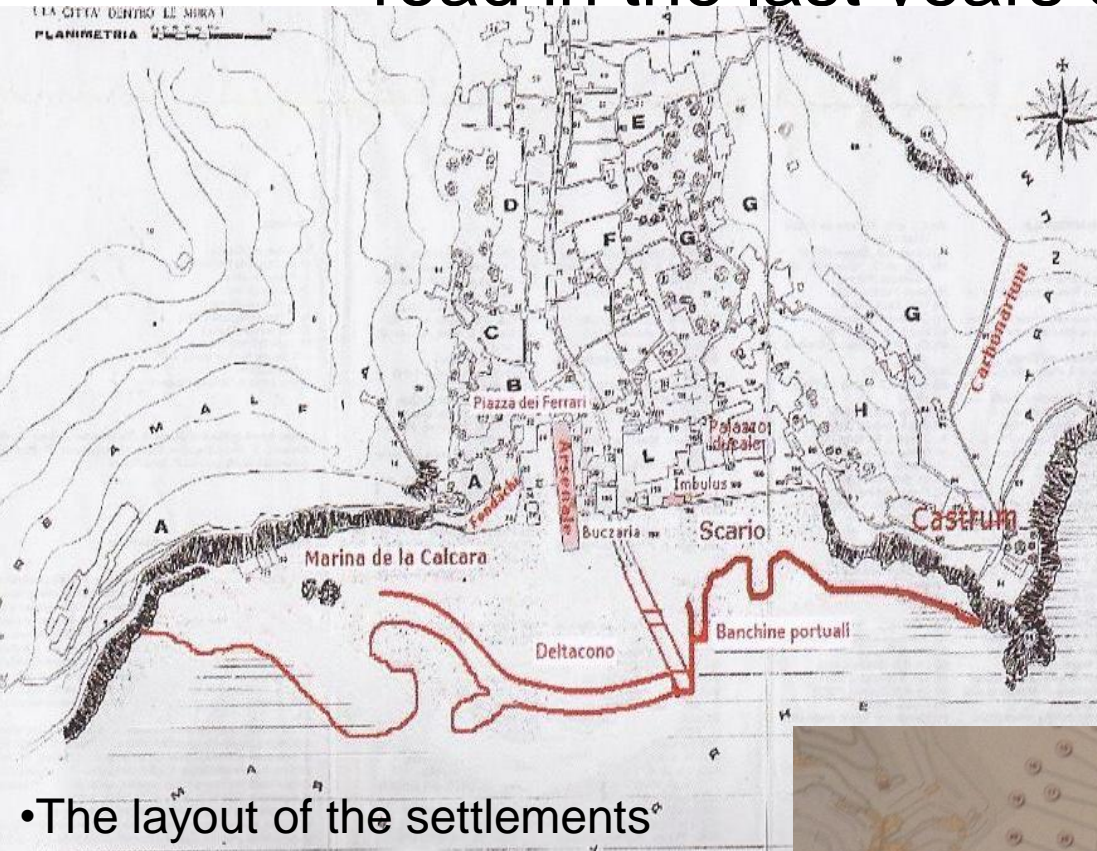
The plan of Amalfi historical port-city : The Cathedral and the mercantile zones



PORTA



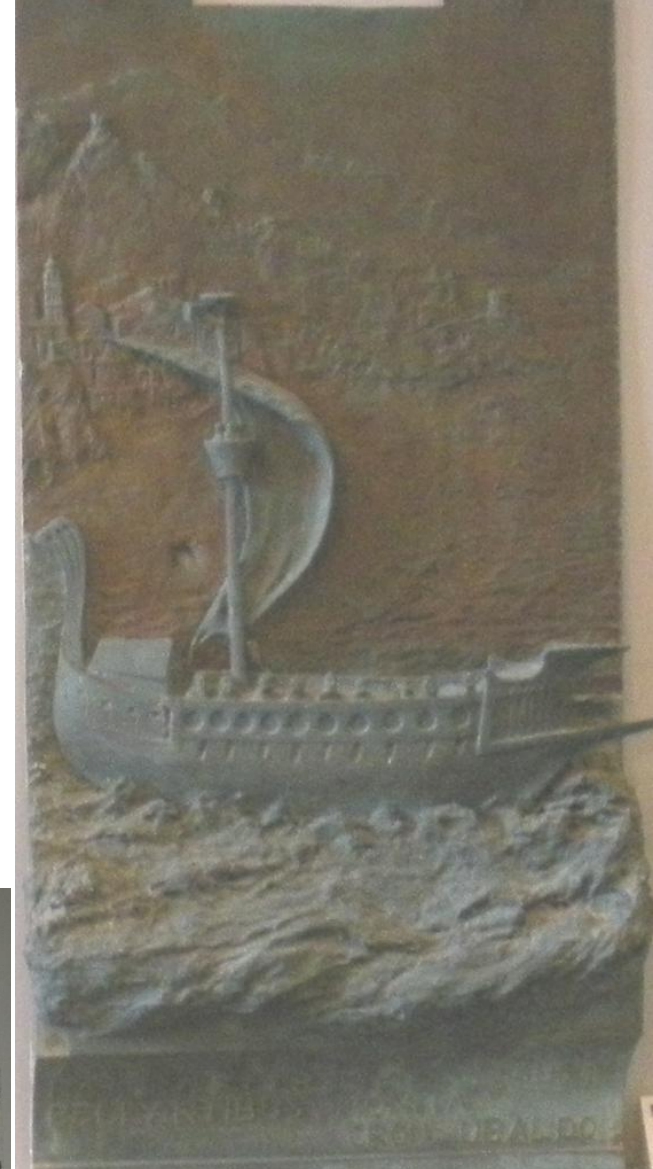
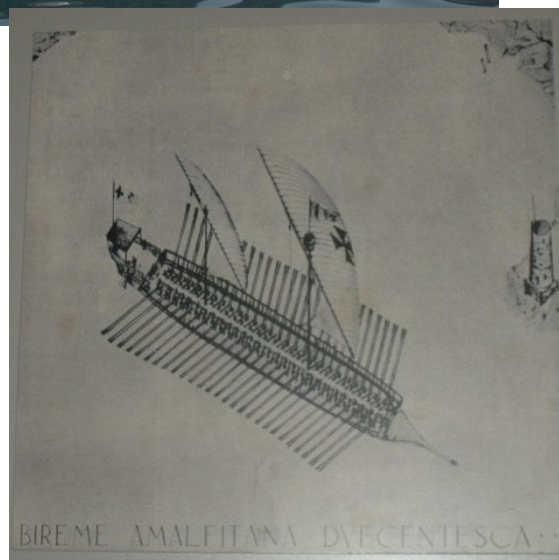
The Amalfi port relevance in the long urban history and the continue transformations with the new coast road in the last years of 19° century



- Amalfi had a near-monopoly of trade in the Tyrrhenian Sea, with vast networks of links, selling Italian products (wood, iron, weapons, wine, fruit) in eastern markets and buying in return spices, perfumes, pearls, jewels, textiles and carpets to sell in the West.

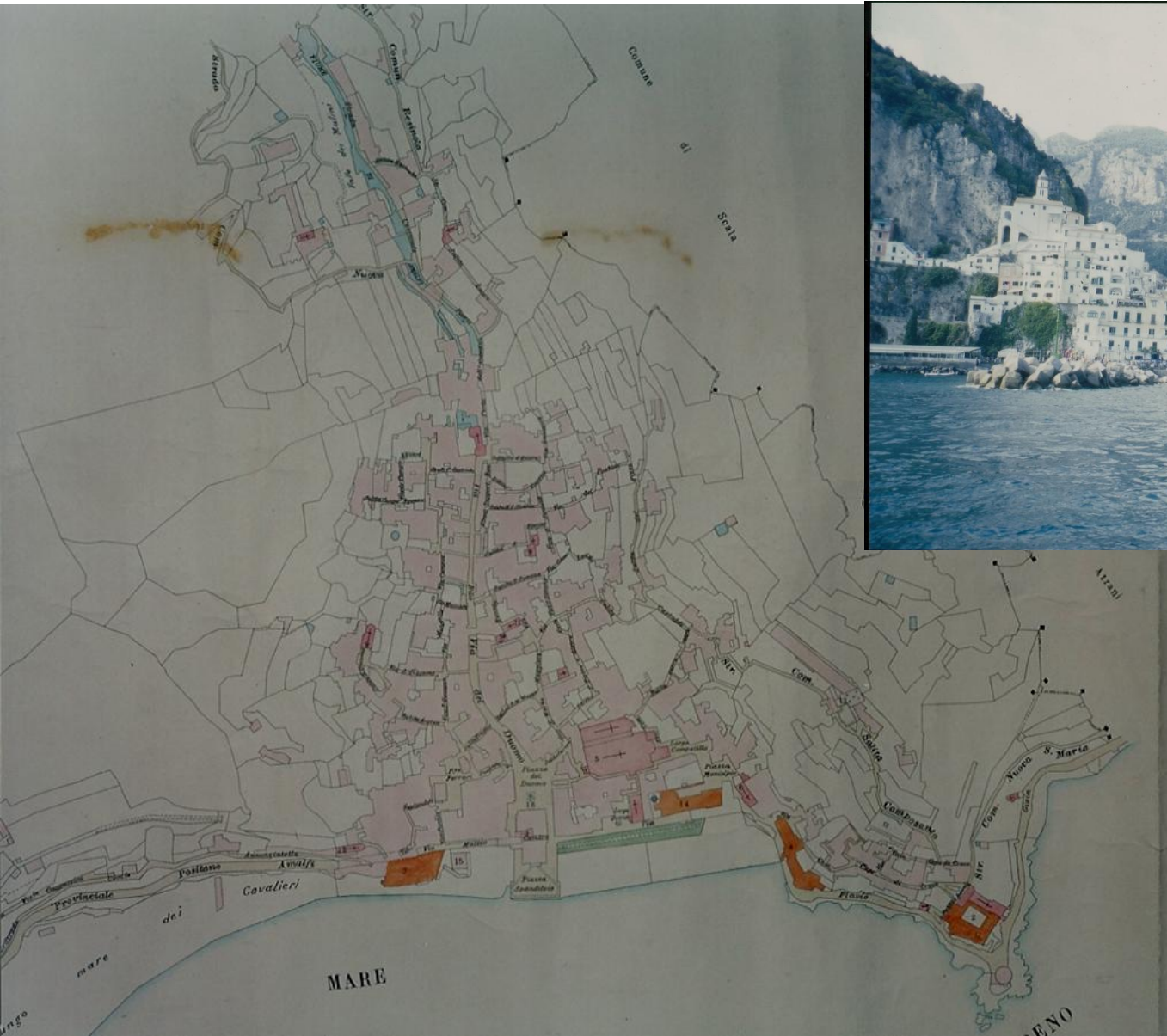
- The layout of the settlements showed eastern influence: the closely spaced houses climbing up the steep hillsides, connected by a maze of alleys and stairs, are reminiscent of the souks of the Levant. The Labyrinthic plan





The famous “galee” of the Amalfitani maritime trade commercial traffic in the Mediterranean sea

The plan of Amalfi port-city in 1938, before the construction of the coast-road-the National road to Sorrento- every connection from Amalfi was only by boats



The touristic succes of the costiera.

Amalfi and Costiera is a touristic actraction since the 17° century untill today.

- **The Costiera has attracted tourists**, Tom the grandees who followed **the Grand Tour** from the Renaissance to the thousands of more humble visitors of the late 20th century.
- **Many literary visitors** have written eulogies of its qualities and **generations of artists** have depicted it in different media.
- They have been brought there to see **its architecture, its natural beauties** (such as the magical Grotta della Smeraldo, the deep fjord of Furore, and the tine beaches)
- But the really actraction are the small historical centres of Ducato near the sea and priority the Amalfi Medieval town.
- **There is thus an immense diversity of landscapes**, ranging from the coastal settlements through **the intensively cultivated lower slopes and large areas** of open pastoral land to the dramatic high mountains. In addition, there are "micro-landscapes" of great scientific interest resulting from topographical and climatic variations, and striking natural formations in the limestone karst at both sea level and above.

The today Mass Tourism pressures and the “risk” of Cultural Heritage preservation put in evidence these CRITICAL POINTS:

- **1. Boarding and disembarking of tourists or passengers**
- **Not for the cruisers, in Amalfi we doesn't have cruiser tourism**
- **but we have big Bus tourism and many problem of the parking and the obstruction of the traffic in the narrow coast road Salerno-Amalfi**
- **2. the flowering of new big hotels of luxury with every activity into the structure and consequently without connection with the local inhabitants**
- **3. the abandonment of the rural activities and the countrysides to work into the tourism sector.**
- **4. the continuous demand to transform the ancient buildings of the historical centre in bars and restaurants**
- **5. the tourism only near the coast and not in the hills**
- **6. the risk of the strong “valorization” of the intangible values only for the tourists...etc**
- **7. The loss of the local hand made products for asiatic new handicraft etc...**
-
- **PROBLEMS AND NEEDS to resolve in these last years:**
- **1.The Problems arising from the coexistence of the above uses – the possible solutions are to find in the Town 2. a direct contact of the city to the sea and 3. Use of free space near the waterfront .**
- **4. Fundamental moreover is to Preserve the character of the historical waterfront built in a long urban history of port-town.**

The MANAGEMENT PLAN of the Amalfitana coast in the 2007

- The Management Plan of Unesco site “Costiera Amalfitana” (PdG) – which Soprintendenza ai Beni Ambientali e Paesaggistici of Salerno and Avellino (SoBAP) and Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali of Ravello (CUEBC) are drawing up – is inspired to an underlying criterion:
- to make evolutive compatible and clever the transformation process which has generated the Costiera. On the Basis of **the Italian Law 20° February 2006 for the UNESCO Italian sites**
- **This implies to preserve the territory not so much with further ties but with**
- **re-establishment of “transformation rules”, which have generated its beauty.**
- **This re-establishment is only possible recovering: the spread knowledge of the territory, as well as the generated effects both by past transformations and by those which are intended to be carried on today.**

Re-activating today the ancient process of compatible and clever transformation, however, requires a technical- scientific structure able to collect information, re-hand them out to all actors of the system and to external users and to supply them with supposable effects on the territory.

- **A New Body to support the Decisions (“Struttura di Supporto alla Decisione”) (SSD) which replaces the spread know-how** which has generated the landscape and that,
- without interfering with specific competences of existing bodies, help to monitoring the system evolution. Before, during and after actions realization.

The MANAGEMENT PLAN of the Amalfitana coast in the 2007

The Projects of the Surintendence and CUEBEC of Ravello

- **Thanks to a specific financing supplied** by Ministero dei Beni e delle Attività Culturali (MiBac) the SoBAP and CUEBC have therefore built up this portal, which represents the embryo of SSD and that above all, is useful to trial its efficiency and utility. In Unesco Amalfi Coast it is possible to find information used in PdG production, ancient transformation documents (with special regard to the least known), the proposed actions to generate development without compromising – on the contrary enriching – the landscape.

- **The name of the PROJECT- PROGRAMME:**

- **“Toward the ancient coast. Restoration and Valorization of the routes that produced the cultural landscape of the Amalfitana coast in the history”**

- In order that it results an efficient instrument to spread knowledge it is in fact as much important that it can receive other information from citizens, bodies and institutions and that
- it can re-spread them to the external (after check).

- Present information and proposals in each section are not exhaustive, above all they represent an example for those who want to integrate them with further information and proposals: similar, pertinent, different and conflicting.

**The content (and utility) of Unesco Amalfi Coast depend on who will use it.
And how.**

The objective of the PROGRAMME
is that the TOURISM doesn't become only
a tool for the territory consumption
but toward a Tourism of Culture
on the basis of a sustainability of the UNESCO site
in this line the 2007 Project is

“Toward the ancient coast. Restoration and Valorization of the routes
that produced the cultural landscape of the Amalfitana coast in the
history. For a NEW Tourism: that is the old”

These interventions aimed at the city's sustainable development, the
improvement of the quality of life, as well as the highlighting of all the elements
composing its character,
its value and the quality of the historic ensembles.

To make this PROGRAMME it is now create in activity the support action of
THE STRATEGIC STRUCTURE of SUPPORT that will work together with the
Management subject of the UNESCO site : *Ente Parco dei Monti Lattari*
The objective is to coordinate the activities in the territory.

The **Best practices and the Guide Lines to promote a tourism of quality** with the Managment of the UNESCO site

- 1. The knowdlege of the territory with the singular historical towns of the ancient Ducato di Amalfi.
- 2. The rebuilt of the abandoned houses and traditional buildings -rural buildings – bed&breakfast for the ospitality diffusion in the hills
- 3. The safeguard of the inhabitants in their territories and historical centres
- 4. The promotion of the ancient pedestrian itineraries and walking paths
- 5. The web site of the Catalogue of the elements of quality and value
- and promotion in the schools Human Heritage- Our Heritage (PAUPAN)
- 6. The innovation of the *Portale* is an instrument in evolution in favour of the territory' people and visitors
- 7. Promotion of cultural events and traditional festivities
- 8. From the circulation knowledges to the diffusion of knowledges(SaDifSa) , New Cultural Centres
- 9. The reabilitation of the traditional ancient crafts and in building activities and maritime trade(as the arsenal) or of the ancient workmanships(as the paper mills) and also Creative historical activities.
- 10. The COURSE for OPERATORS of Emotional Tourism in Amalfi Coast (Course OTE) at CUEBEC in Ravello: TOURANT Project.

Amalfi can be considered creative



Panoramic view of the town of Amalfi seen from the pier with the Amalfi Cathedral in the center

the municipal policy has a significant role in city land use and development, in order to preserve the rich urban heritage tangible and intangible or mixed use nature of neighborhoods’.

I would like to put in evidence the Good practices, opportunities, innovations, new ideas.



CIVVIH
I C O M O S

comité international sur les villes et villages historiques
international committee on historic towns and villages



**I have exposed this important question about the safeguard of the urban heritage and the promotion of a new cultural Tourism in the
JOINT MEETING of
ICOMOS International Cultural Tourism Committee &
International Committee on Historic Towns & Villages**

**where we have a Round Table Expert Meeting
the 10th - 11th March 2014 in Palazzo Coppini - Florence - Italy
about the theme:**

***“Creative Cities as World Heritage Tourist Destinations
Reflections on policies, principles & practice in the 21st century
ICOMOS International Cultural Tourism Charter & Valetta Principles***

with a Presentation with the title:

**Knowledge is Catalyst of Creativity
Urban Heritage and Creative cities**

“Report” Now in the CIVVIH Web site

The risk of a lot of historical towns-the well known “Art’s-Towns”-to became a wonderful museum-city, but these are much closed to innovative knowledges of our time. It is necessary to renewal and too modernize the urban cultural with a new very Creativity



FLORENS 2012

Creatività nel territorio

L'industria legata al patrimonio culturale, ai media, alla moda e alla gastronomia è un motore potente che favorisce la crescita

di Walter Santagata

Un nuovo paradigma sta emergendo nel mondo contemporaneo. Questo paradigma lega l'economia con la cultura e propone una nuova visione unitaria degli aspetti economici, culturali, tecnologici e sociali dello sviluppo, sia a livello micro e macroeconomico.

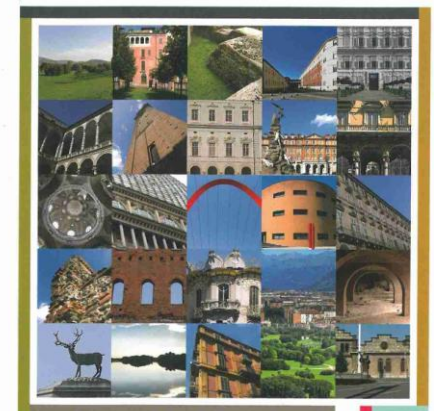
Al centro del nuovo paradigma si trova la nozione delle industrie creative e culturali, un macrosettore in cui la creatività, la conoscenza e il valore simbolico di beni e servizi sono sempre più riconosciuti come potenti motori che favoriscono la crescita economica e promuovono lo sviluppo dei territori in un mondo globale.



BIENNALE



La seconda edizione di Florens 2012, la Biennale internazionale dei Beni culturali e ambientali presieduta da Giovanni Gentile, si svolgerà a Firenze dal 3 all'11 novembre e avrà come tema la qualità della vita. Il programma prevede oltre 40 tra convegni e tavole rotonde, mostre, eventi e installazioni urbane. La direzione culturale è a cura di Mauro Agnoletti, esperto di pianificazione del territorio e paesaggio, dell'archeologo Andrea Carandini e dell'economista Walter Santagata di cui pubblichiamo in anteprima l'intervento.



TORINO: STORIA DI UNA CITTÀ

ISSN 2038-4088 | Marzo 2013
www.museotorino.it

The importance of the cultural use of the Tourism:

“Creativity contributes to building open, inclusive and pluralistic societies. Both heritage and creativity lay the foundations for vibrant, innovative and prosperous knowledge societies.” UNESCO 2013

**The urban cultural tourism
can carry out a role of diffusion of
knowledge of the historical towns, as a
cultural resource and not only as
consumption or marketing of the heritage**

**For these raisons we organized to debate these
questions
in Ravello with Italian ICOMOS CIVVIH in the
March 2012**

Il Seminario vuole centrare l'interesse sull'eccezionale patrimonio urbano dell'Italia e sulla rilevanza dei suoi paesaggi storici culturali, non sufficientemente promossi dai circuiti del turismo culturale. Esiste, come si può constatare, un grande divario tra la ricchezza e la complessità delle città storiche e la ignoranza della specificità di questi "valori" da parte delle comunità locali, come dei "visitatori" e dei turisti, orientati unicamente a "visitare" le emergenze monumentali, con tutte le specificità di cui oggi ci impone la conservazione integrata. Proprio per diffondere la conoscenza della complessa stratificazione dei suoi antichi nuclei urbani e favorire una loro promozione adeguata nei circuiti turistici nazionali ed internazionali il Workshop intende attuare un confronto operativo per dibattere le proposizioni di scientifica informazione promozione del patrimonio urbano per attivare una reale promozione dei luoghi urbani storici, tramite l'innovazione tecnologica dei mezzi di diffusione ed anche i nuovi sistemi multimediali. L'informazione difatti risulta l'unica reale possibilità di comunicazione tra gli operatori turistici e gli esperti di patrimonio. Il confronto tra realtà ed esperienze diverse messe in campo per diffondere la conoscenza del patrimonio urbano e stimolare la qualità nell'esperienza turistica, che sia di vera cultura e non solamente di marketing urbano è l'obiettivo che ci si propone per attuare una reale promozione di turismo di cultura per le città storiche.



ICOMOS ITALIA
Comitato Italiano per le città storiche
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II
DIPARTIMENTO DI CONSERVAZIONE DEI BENI ARCHITETTONICI ED AMBIENTALI

Workshop/Seminario/Dibattito

**"Città storiche e turismo culturale.
Città d'arte o città di cultura ?"**

PROGRAMMA




CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO
PER STUDI AVANZATI IN CULTURA
Villa Rufolo, Ravello
23-24 marzo 2012

A partire da settembre 2010, la Regione Emilia-Romagna, nel quadro del progetto "Ricerca e sviluppo per la competitività", ha finanziato la ricerca e lo sviluppo di nuove tecnologie e prodotti innovativi. In particolare, la Regione ha finanziato la ricerca e lo sviluppo di nuove tecnologie e prodotti innovativi nel settore dell'energia e dell'ambiente. La ricerca e lo sviluppo di nuove tecnologie e prodotti innovativi nel settore dell'energia e dell'ambiente è un settore di grande interesse per la Regione Emilia-Romagna, che ha investito in questo settore da molti anni. La ricerca e lo sviluppo di nuove tecnologie e prodotti innovativi nel settore dell'energia e dell'ambiente è un settore di grande interesse per la Regione Emilia-Romagna, che ha investito in questo settore da molti anni.

[illegible]

E nato il progetto di marketing culturale "Village museum". Il primo festival del museo della Marina, con l'intento di incrementare il contributo della cultura e dell'arte, come strategico per la regione. Un'occasione per valorizzare effettivamente il portone unico dei musei della Marina e dei beni culturali. Inaugurato nel 2010, il progetto è stato rinnovato fino ad oggi con iniziative e appuntamenti interdisciplinari che consentono di ripercorrere alcuni dei percorsi tematici, grazie ai quali si può vivere, oltre che la storia e la cultura del territorio, in sinergia con i musei e gli operatori del territorio. In occasione del festival nel territorio a gestione dei singoli musei, nel 5° sistema museale, il portone unico in cartello museale, il portone unico di ingresso culturale come una porta di accesso unitaria in grado di offrire un'informazione coordinata della multifunzionalità sociale del museo strategico, finalizzata ad accogliere una porzione del turismo culturale della regione, come museo marino.



Il passaggio e i libri artistici sono la nostra ricchezza, ma pochi riescono a valorizzarli. Da anni la regione segue invece una via innovativa, che ha dato interessanti risultati. Se ne parla di domenica ad Asolo.

[illegible]

Un altro scoppio di
in Molise. In questo di 250
persone che si sono ritrovate
multimediali a 1000, ad 8, 50%,
circa 2,3 milioni di euro,
circa 100 milioni di euro,
80 mila persone, 87%
del totale degli scoppio

[illegible]

**That is: Make business with the culture And LIVE forever HAPPY
KNOWLEDGE IS CATALIST OF CREATIVITY. Urban Heritage and
Creative cities**

Meglio in bici e in autobus

L'egemonia dell'auto sta per finire, racconta Taras Grescoe citando il caso estremo di Los Angeles. Nuovi modelli virtuosi di trasporto a Bogotà, Copenhagen e Tokyo

di Ermanno Bencivenga

Negli anni Trenta del secolo scorso, Los Angeles era la quinta città più popolosa degli Stati Uniti e quella che occupava l'area più vasta al mondo. Tutta questa gente dispersa per uno spazio così enorme era servita da un'efficiente rete tranviaria. Raggiungendo velocità di oltre novanta chilometri l'ora, i Red Cars (come venivano chiamate) congiungevano quattro zone e cinquanta diverse comunità; insieme con gli Yellow Cars, localizzati in centro, costituivano, con più di 2.500 chilometri di binari, il più complesso e ramificato sistema di trasporti pubblici esistente. Il film *Chinatown* di Roger Rabbit racconta, in modo un po' fantastico ma non troppo, come andò a finire. Depurati della caricaturale enfasi cinematografica, i fatti sono questi. La General Motors, la Firestone, la Standard Oil e la Mack Truck acquistarono un'oscura compagnia di autobus del Midwest e la ribattezzarono National City Lines: nel 1944, National City Lines acquistò gli Yellow Cars e li sostituì con degli autobus; nel frattempo, i tram incontravano difficoltà crescenti: la qualità del loro servizio peggiorava. Si sarebbe potuti creare speciali percorsi per facilitarli, ma si decise invece di crearli per le macchine: strade apposta per loro, sopraelevate se era il caso, costruite senza alcun risparmio per il tessuto urbano e per l'integrità del territorio, le freeway. L'ultima corsa tramviaria della zona fu nel 1961: oggi Los Angeles è la più

congestionata e inquinata città d'America. L'episodio è narrato in *Straphanger*, di Taras Grescoe, un libro dedicato a dimostrare che l'automobile ha gravemente danneggiato la nostra salute e le nostre strutture sociali ed economiche (ma 2) la sua egemonia volge al termine: il minacciato esaurimento delle risorse petrolifere e i vari cataclismi finanziari di trasporto meno malefici. Per documentare la sua tesi Grescoe, che si dichiara un devoto *straphanger* - il termine si riferisce a quanti si appendono (*hang*) alle cinghie (*straps*) sospese in un autobus o in una metropolitana per non cadere, e ha di solito un senso canzonato-



la gente non dove conviene fare una pista ciclabile ma dove la gente vuole andare (in centro, per esempio), facendo della bicicletta il principale mezzo di trasporto di quasi metà degli abitanti (in un clima, ricordiamo, scandinavo). La metropolitana di Tokyo, dove i passeggeri (43 milioni al giorno) non timbrano biglietti ma passano davanti a dei lettori che identificano le loro tessere magnetiche, i treni sono i più frequenti, quieti e veloci del pianeta, le linee arrivano dappertutto e le coincidenze funzionano a perfezione. Qual è il segreto di questi esempi? Secondo Grescoe, per competere con la capillarità dell'automobile (che può andare da ogni punto a ogni punto) è necessario un coordinamento generale e pubblico dei progetti: generale perché si tratta di servire un intero territorio, pubblico perché i privati abbandonano inevitabilmente le linee poco utilizzate concentrandosi su dove guadagnano di più. Quel che è necessario, fortunatamente, sembra possibile, purché ce ne sia la volontà politica: anche negli Stati Uniti, dopo decenni di fuga verso le aree suburbane, città da New York a Portland, da San Francisco a Philadelphia stanno accantonando la costruzione di nuove autostrade e riscoprendo la vita vibrante e attiva dei loro centri, delle loro strade e dei loro servizi.

CICLOTURISMO

Grand Pedal Tour dei 44 siti Unesco

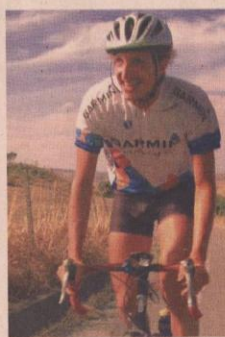
Il viaggio in Italia su due ruote di sette ragazzi che ora mettono a disposizione mappe e consigli

di Camilla Tagliabue

Venisse ora in Italia, il Goethe del XXI secolo opterebbe forse per il Grand ciclo-Tour, pedalando da Nord a Sud, in montagna o in pianura, tra natura e cultura: tappe del viaggio i siti nazionali «patrimonio dell'umanità». È il felice progetto di cicloturismo «Unesco in bici», ideato da Alessandro Cristofolini, ventotto anni e una laurea in Beni culturali - «poco spendibile sui mercati» - non trovando un impiego, ho provato a fare delle mie passioni un lavoro, a creare un business a partire da ciò che amo: bici, natura, arte e cinema. L'idea mi è venuta nel 2009, dopo la promozione delle Dolomiti, la mia terra». Dalla Val Camonica ai Trulli di Alberobello, dai Sacri Monti di Piemonte e Lombardia alla piana di Villaggio a Tivoli, «per concentrazione e quantità di siti siamo il primo paese al mondo. Impossibile fare una graduatoria: le mete più care sono state le Cinque Terre e la campagna valdostana, e pure la Campania, con la sua bruciante Napoli e il suggestivo Cilento».

meta. E, soprattutto, è eco-sostenibile». Che la cultura faccia rima con natura lo credeva già Dino Buzzati: «A costo di apparire ridicola, salpa ancora, in un fresco mattino di maggio, via per le antiche strade dell'Italia. Noi viaggeremo per lo più in treno - razzo, allora, la forza atomica ci risparmierà le minime fatiche, saremo potentissimi e civili. Tu non badarci, bicicletta. Vola, tu, con letue piccole energie». È una delle citazioni di *Attenzione ciclisti in giro*, appena pubblicato da edicola, che raccoglie testi di giornalisti, artisti, sportivi e scrittori su ciclismo e dintorni: un omaggio, più che ai miti di questa disciplina, ai suoi cronisti. Si scopre così che la cronaca sportiva ha lanciato molti nel mondo delle lettere, o forse sono stati gli intellettuali ad aver nobilitato la volgare competizione: il catalogo è lungo, da Pasolini a Malaparte, da Campanile a Gatto, e poi Pratolini, Testori, Ortese - allo sport della maglia rosa non poteva mancare la sua quota rosa.

Il libro, a cura di Marco Pastonesi e Fernanda Pessolano, con firme come Gianni Mura, Tiziano Scarpa (per citare i più famosi), sembra insomma un'agiografia di scrittori, un applauso a chi prende appunti, più che a chi suona. L'astico preddotto: ultima meta, la scoperta di Milano. Giovanni Guareschi si ritrovò ingrossato di 15 chili. Decise allora di darsi alle due ruote: «Faro 1.200 chilometri in bicicletta», scrisse alla moglie. Aldo Borelli, direttore del «Corriere», approfittò della vacanza dimagrante del suo collaboratore: così il libro confezionò, da una dieta a petali, un reportage d'autore. Altri invece, Paolo Cente o Iorannotti, ma pure quel Marco Pantani che compose una canzone per Sanremo, hanno parcheggiato la bici nell'olimpico musicale. Di curiosità in citazione, zigzagando tra le arti e gli eroi del ciclismo, tra spettacoli teatrali e consigli per cicloturisti, è facile perdersi. Meglio affidarsi al



TAPPA SICILIANA Samuele Pellegrini, uno dei sette ragazzi "on the road"

disincanto di quella contessa milanese, raccontata da Gianni Brera, che, da nobildonna, poteva permettersi di non filosofare sul rapporto tra uomo e natura, e alle Belle Lettore preferiva il dialetto. Quando vide per la prima volta una bicicletta esclamò: «In mezzo al mio gamb, de rob che stan minga in pee de per lor ghe ne ven minga!».

Aa. Vv., *Attenzione, ciclisti in giro*, Ediciclo, Portogruaro, pagg. 272, € 13,00; www.unescoinbici.it Su www.ilsolco24ore.com/domenica una fotogallery del viaggio

The promotion of the 44 W.H.L Italian sites by bicycle-pedal tour Idea by Italian Association WHL sites

GIRO D'ITALIA IN 108 GIORNI

1 VALLE CAMONICA
L'Arte Rupestre

2 MILANO
Il Cenacolo di Leonardo da Vinci in Santa Maria delle Grazie

3 ROMA
La città storica

4 FIRENZE
Il Centro Storico

5 PISA
La Piazza del Duomo

6 VENEZIA E LA SUA LAGUNA

7 SAN GIMIGNANO
Il Centro Storico

8 MATERA
I Sassi

9 VICENZA
La città e le ville palladiane

10 NAPOLI
Il Centro Storico

11 CRESPI D'ADDA
L'insediamento industriale

12 SIENA
Il Centro Storico

13 FERRARA
rinascimentale e il suo Delta del Po

14 PIENZA
Il Centro Storico

15 ANDRIA
Castel del Monte

16 RAVENNA
I Monumenti Paleocristiani

17 ALBEROBELLO
I Trulli

18 TORINO
La Residenza della Casa Reale di Savoia

19 PADOVA
L'Orto Botanico

20 PORTOFENORE
Le cinque terre e Isole di Palmaria, Tino, Tinetto

21 AGRIGENTO
L'area archeologica

22 MODENA
La Cattedrale, la Torre Civica e Piazza Grande

23 AMALFI
La Costiera Amalfitana

24 POMPEI, ERCOLANO e TORRE ANNUNZIATA
Le aree archeologiche

25 BARUMINI
Il villaggio nuragico "Su Nuraxi"

26 PIAZZA ARMERINA
La Villa Romana del Casale

27 CASERTA
La Reggia, il Parco, San Leucio e l'acquedotto Vanvitelliano

28 CILENTO
Il Parco Nazionale e il Vallo di Diano, Paestum, Vella e la Certosa di Padula

29 URBINO
Il Centro Storico

30 AQUILEIA
L'Area Archeologica e la Basilica Patriarcale

31 TIVOLI
Villa Adriana

32 ISOLE Eolie
Lipari, Vulcano, Salina, Stromboli, Filicudi, Alicudi e Panarea

33 VERONA
La città

34 ASSISI
La Basilica di San Francesco e altri siti Francescani

35 VITERBO
Le città Tardo Barocche

36 VAL DI NOTO
Le città Tardo Barocche

37 SACRI MONTI DEL PIEMONTE e DELLA LOMBARDIA

38 VAL D'ORCIA
Cerveteri e Tarquinia

39 GENOVA
Le Strade Nuove e il Sistema dei Palazzi dei Rolli

40 LA FERROVIA RETICA
nei paesaggi di Albula e Bernina

41 MANTOVA E SABBIONETA

42 LE DOLOMITI

43 IL MONTE SAN GIORGIO

44 SITI PALAFITTIROLI PREISTORICI NELL'ARCO ALPINO

45 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

46 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

47 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

48 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

49 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

50 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

51 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

52 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

53 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

54 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

55 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

56 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

57 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

58 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

59 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

60 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

61 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

62 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

63 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

64 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

65 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

66 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

67 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

68 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

69 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

70 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

71 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

72 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

73 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

74 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

75 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

76 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

77 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

78 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

79 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

80 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

81 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

82 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

83 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

84 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

85 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

86 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

87 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

88 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

89 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

90 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

91 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

92 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

93 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

94 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

95 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

96 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

97 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

98 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

99 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

100 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

101 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

102 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

103 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

104 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

105 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

106 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

107 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

108 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

109 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

110 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

111 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

112 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

113 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

114 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

115 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

116 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

117 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

118 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

119 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

120 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

121 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

122 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

123 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

124 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

125 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

126 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

127 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

128 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

129 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

130 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

131 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

132 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

133 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

134 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

135 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

136 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

137 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

138 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

139 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

140 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

141 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

142 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

143 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

144 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

145 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

146 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

147 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

148 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

149 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

150 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

151 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

152 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

153 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

154 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

155 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

156 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

157 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

158 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

159 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

160 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

161 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

162 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

163 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

164 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

165 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

166 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

167 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

168 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

169 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

170 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

171 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

172 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

173 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

174 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

175 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

176 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

177 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

178 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

179 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

180 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

181 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

182 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

183 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

184 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

185 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

186 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

187 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

188 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

189 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

190 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

191 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

192 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

193 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

194 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

195 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

196 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

197 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

198 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

199 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

200 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

201 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

202 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

203 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

204 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

205 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

206 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

207 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

208 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

209 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

210 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

211 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

212 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

213 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

214 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

215 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

216 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

217 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

218 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

219 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

220 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

221 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

222 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

223 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

224 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

225 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

226 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

227 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

228 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

229 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

230 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

231 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

232 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

233 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

234 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

235 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

236 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

237 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

238 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

239 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

240 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

241 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

242 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

243 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

244 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

245 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

246 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

247 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

248 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

249 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

250 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

251 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

252 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

253 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

254 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

255 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

256 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

257 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

258 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

259 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

260 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

261 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

262 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

263 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

264 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

265 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

266 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

267 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

268 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

269 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

270 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

271 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

272 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

273 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

274 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

275 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

276 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

277 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

278 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

279 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

280 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

281 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

282 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

283 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

284 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

285 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

286 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

287 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

288 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

289 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

290 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

291 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

292 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

293 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

294 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

295 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

296 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

297 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

298 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

299 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

300 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

301 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

302 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

303 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

304 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

305 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

306 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

307 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

308 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

309 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

310 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

311 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

312 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

313 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

314 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

315 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

316 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

317 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

318 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

319 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

320 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

321 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

322 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

323 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

324 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

325 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

326 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

327 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

328 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

329 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

330 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

331 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

332 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

333 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

334 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

335 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

336 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

337 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

338 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

339 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

340 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

341 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

342 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

343 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

344 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

345 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

346 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

347 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

348 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

349 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

350 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

351 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

352 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

353 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

354 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

355 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

356 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

357 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

358 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

359 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

360 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

361 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

362 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

363 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

364 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

365 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

366 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

367 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

368 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

369 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

370 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

371 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

372 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

373 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

374 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

375 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

376 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

377 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

378 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

379 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

380 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

381 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

382 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

383 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

384 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

385 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

386 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

387 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

388 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

389 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

390 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

391 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

392 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

393 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

394 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

395 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

396 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

397 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

398 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

399 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

400 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

401 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

402 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

403 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

404 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

405 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

406 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

407 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

408 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

409 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

410 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

411 IL POTERE LONGOBARDO IN ITALIA

412 IL POTERE LONG

Much of the current debate on how we should preserve our cultural heritage revolves around urban sites, historic districts, historical towns, but especially in the historical core of the big cities. Old cities conservation are much more difficult than the restoration of individual historical monuments, not only because of the quantity of physical structures to be rehabilitated, but mainly because cities are living organisms, with a complexity of human and functional, social and economical aspects. The cultural urban heritage is not made of built entities only. It may encompass crafts, art works, traditional trade and religious activities and may be intangible: a diversified population that is sometimes fragile often ill known inhabits old cities. All this complexity contributes to the peculiarity of historical old cities as a whole. The central question of the debate is: are there any actual examples from urban heritage sites worldwide to demonstrate key issues and best practices in the integrated conservation of the urban heritage of historical cities' core and their urban historic landscape today?

The book offers a comprehensive overview of the intellectual development in urban conservation in the 21 century on the basis of the evolution and operational context of urban management and the development of local urban conservation policies and practices by ICOMOS (International Council of Monuments and Sites) "experts".

The book collects the papers presented at the International Symposium of the ICOMOS - CIVVIH (International Scientific Committee in Historical Towns and Villages) in Naples in the September 2012 and focus on the integrated conservation and on the managing of urban historical landscape heritage through case histories of good practices in different countries of the world. In this way we have the possibility to study the creativity in the safeguard and rehabilitation of the historical towns and what an opportunity cultural tourism is for the historical towns sustainable development.

Teresa Colletta Associate professor of Urban History at University of Naples "Federico II", Vice-president of ICOMOS Scientific Committee of CIVVIH and General Secretary of ICOMOS Italy. Since 1987 is scientific responsible of the review *Storia dell'Urbanistica/Campania*. Since 1998 is Correspondent for the "Evaluation Report" of UNESCO-"W.H.L.". She is author more than 150 publications. The most significant: *Piazzeforti di Napoli e Sicilia* (1981); *Atianti di città del Cinquecento* (1984); *Napoli. La cartografia pre-catastrale* (1985); *Capri. Atlante storico delle città italiane* (1990); *Napoli città portuale e mercantile. La città bassa il porto ed il mercato* (2006); *Città portuali del Mediterraneo. I luoghi dello scambio commerciale e le colonie dei mercanti stranieri* (ed. by) (2012); *Città storiche e turismo culturale* (2013).

FrancoAngeli
La passione per le conoscenze

ISBN 978-88-204-5079-3



9 788820 450793

€ 00,00 ILL

1862177 T. Colletta (edited by) - THE ROLE OF THE INTEGRATED CONSERVATION OF CULTURAL HERITAGE FOR CREATIVE, RESILIENT AND SUSTAINABLE CITY



FRANCOANGELI/Urbanistica

The role of the integrated conservation of cultural heritage for a creative, resilient and sustainable city

ACTA of the ICOMOS - CIVVIH Symposium, Naples 2012

edited by Teresa Colletta



The ICOMOS International Committee on Historic Towns and Villages (CIVVIH) in its conclusions of the International Symposium and Annual Meeting, held on 5 September 2012, in the Church of San Demetrio and Bonifacio, Great Hall of the Faculty of Architecture of the University "Federico II" in Naples, the representatives of numerous national and international institutions,

.....

.....

**Creativity in the preservation and valorization of historic towns;
The opportunity of cultural tourism for sustainable development of historic towns;.....**

•Acknowledging that all the papers presented at the Symposium unanimously agreed that **the value of the urban environment of historic towns is essentially made up of the conservation of the identity and authenticity of sites and surrounding areas, through the enhancement of the historic stratification, the protection of the cultural continuity, the preservation of the material and immaterial complexity of the most valuable sites, all this based on sustainable tourism and respect for the historic urban landscape,**

**From the RESOLUTIONS OF THE NAPLES' CIVVIH MEETING
Naples, Italy 4-6 September 2012**

The innovative actions related to the Management Plan of Costiera (2007)

- Many of the features ascribed to the creative city constitute main features of the historical city.
- but also
- The concept of the “**creative city**”, can fuel a creative approach and innovative ways for the integrated conservation and rehabilitation of the historical cities.
- **The creativity in safeguarding the ancient port-city** are today visible in the new interventions through a new role of the historical port-infracstrures as City Museum and the Museum of ancien traditional manufactures and also in the rivitalization of the Medieval pedestrian itineraries in the town and in the hills.

THE PROPOSALS of The innovative actions related to the Managment Plan of Costiera (2007)

High quality in the old town environment,
Cultural tradition and Traditional activities,
Contemporary cultural activity, Big number of public and private
Museums, Galleries and Theatre Studies, Cultural Centres and clubs, Libraries, Art
galleries,
Hotels of high aesthetics and renovation of ancient abandoned religious buildings,
Small-scale recreational and tourism units, Taverns Mediterranean-Amalfitan
delicacies, Uniquely decorated bars
Renovated open public spaces and small squares,
Gift and fashion shops about the Maritime products,
Trekking in the particular territory's morphology,
Rehabilitation of the rural buildings and creation of points of interest in the rural
territory as cultural "smaller" elements (Management POI) for the ospitality
diffusion extra hotel,
Rural buildings restored by the owners,
Call center for reservation, web-GIS base with new thecnologies GSM/GPRS
etc.

Special decrees PROPOSED for Amalfi old town :

- (a) Preservation of the ancient traditional Medieval urban plan**
- (b) Survey and Classification of the historical buildings and elements of the old town**
- (c) Safeguard of all the small Pedestrian numerous streets and stairs,**
- (d) Specification of a building regulations and use transformation .**
- (e) Limitations governing the placement of signs and the private expansions into public open space**

Innovative ideas and actions

2000 -2010

Creation of a Museum of the City

as dynamic cultural pole utilizing the new technologies.

Highlighting of cultural poles

and recreational areas and open spaces in the old town

and promotion of all cultural features and natural beauty of the surrounding area.

Promotion of the Amalfi Coast Knowledge and the town

By the ACTIVITIES of the Cultural Centre of the Amalfi History

Benvenuti nel sito ufficiale
del **Centro di Cultura e Storia
Amalfitana**



Incontro - Dibattito
sul tema

La ricerca archeologica in territorio amalfitano e Oltremare

*Siti ed emergenze intra ed extra moenia:
esiti recenti, metodologie, nuovi spazi d'indagine*



Il Castello-Villaggio rudere di Piro (Pimonte), la chiesa



Amalfi Coast S.M.I.L.E.
(Special Meetings - International Lab for Events)

www.centrodi cultura e storia amalfitana.it



Ricostruzione
tridimensionale
del Quartiere amalfitano
di San Giovanni di Genesio

Sabato 4 maggio 2013

Amalfi
Arsenale della Repubblica

Centro di Cultura e Storia Amalfitana
Supportico S. Andrea, 3 - 84011 Amalfi (SA)
Tel. 089.871170 - Fax 089.873143

ccsa@amalficoast.it - www.centrodi cultura e storia amalfitana.it



Centro di Cultura e Storia Amalfitana

SEMINARIO DI STUDI
DI STORIA E ARTE
AMALFI
CROCEVIA
DEL MEDITERRANEO MEDIEVALE



Amalfi Biblioteca Comunale
6-7 dicembre 2007

The Cultural Activities and Cultural Promotional of history knowledge by the *Centro di Cultura e Storia Amalfitana* since the year '80



Enti promotori



Centro di Cultura
e Storia Amalfitana



法政大学
University of Tokyo



Ente Regionale S.M.I.L.E.
Comitato Cittadino di Amalfi



Museo della Basilica
e del Ducato Marinaro di Amalfi

Patrocinio



Ministero per i Beni
e le Attività Culturali



Regione
Campania



Provincia
di Salerno



Comune
di Amalfi

Convegno Internazionale di Studi

**Città e
Culture
dell'Acqua**
al tempo delle
Repubbliche Marinare



Carta del 1500 circa, Centro di Cultura e Storia Amalfitana, Biblioteca Comunale

Strutture e infrastrutture urbanistico-portuali
navigazione e commercio

Confronti sincronici:
1. Il Mediterraneo e il Mare Interno di Seto in Giappone

Amalfi
Museo della Basilica
e del Ducato Marinaro di Amalfi
2-3 Giugno 2012

Info: Centro di Cultura e Storia Amalfitana
Supportico S. Andrea, 3 - 84011 Amalfi (SA)
Tel. 089.871170 - Fax 089.873143
ccsa@amalficoast.it - info@centrodi cultura e storia amalfitana.it
www.centrodi cultura e storia amalfitana.it
info@museoarsenaleamalfi.it - www.museoarsenaleamalfi.it

Facebook:
Centro di Cultura e Storia Amalfitana
Museo Arsenale Amalfi

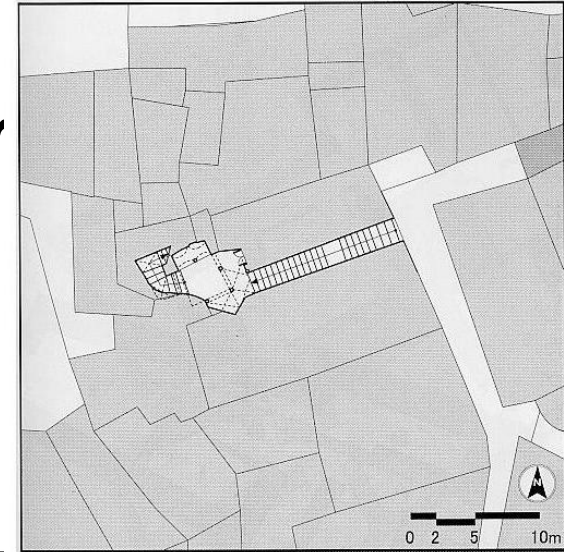
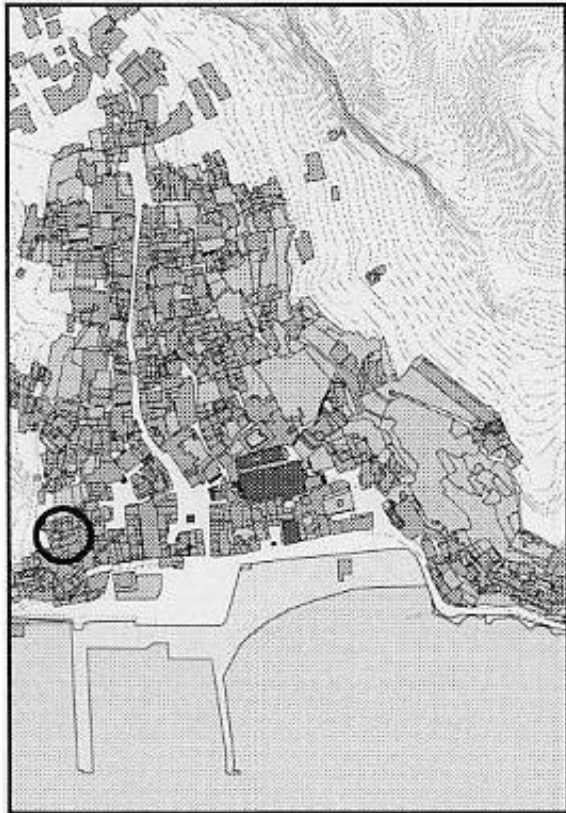
The survey of the particular tissue of Amalfi core

and the different pedestrian and cover street and stairs by the Tokio University of Hosey

(coord. prof.Hidenobu Jinnay)



The historical researches and studies of urban complex heritage and **the survey of every singular house of the particular tissue of Amalfi** cor by the Tokio University of Hosey (coord. prof.Hidenobu Jinnay)



Dipinto dell'hospitium domorum nell'ambito del piano

図2-16：各方向から見るアトリウム立体図

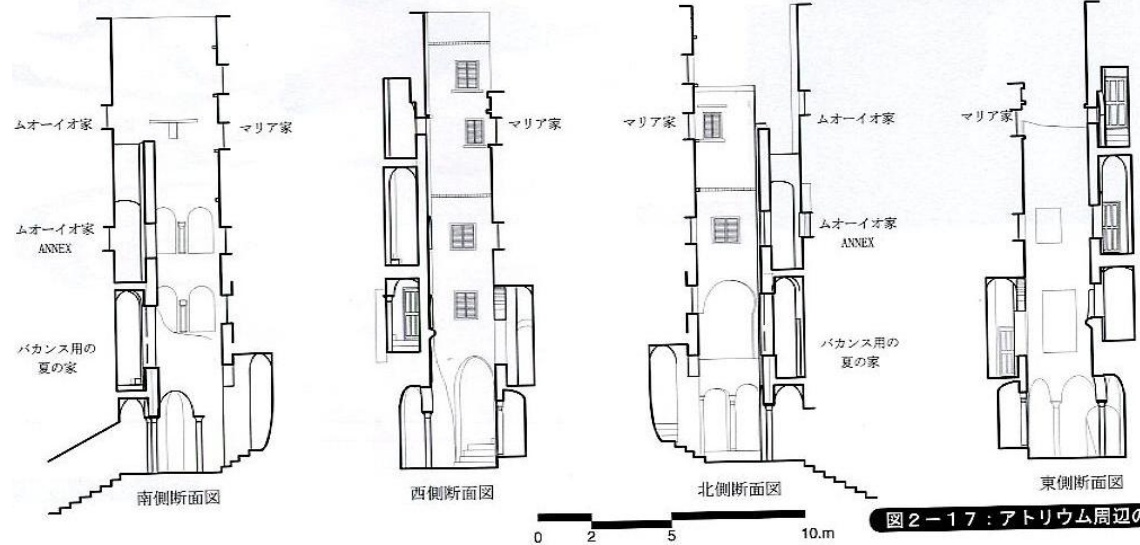
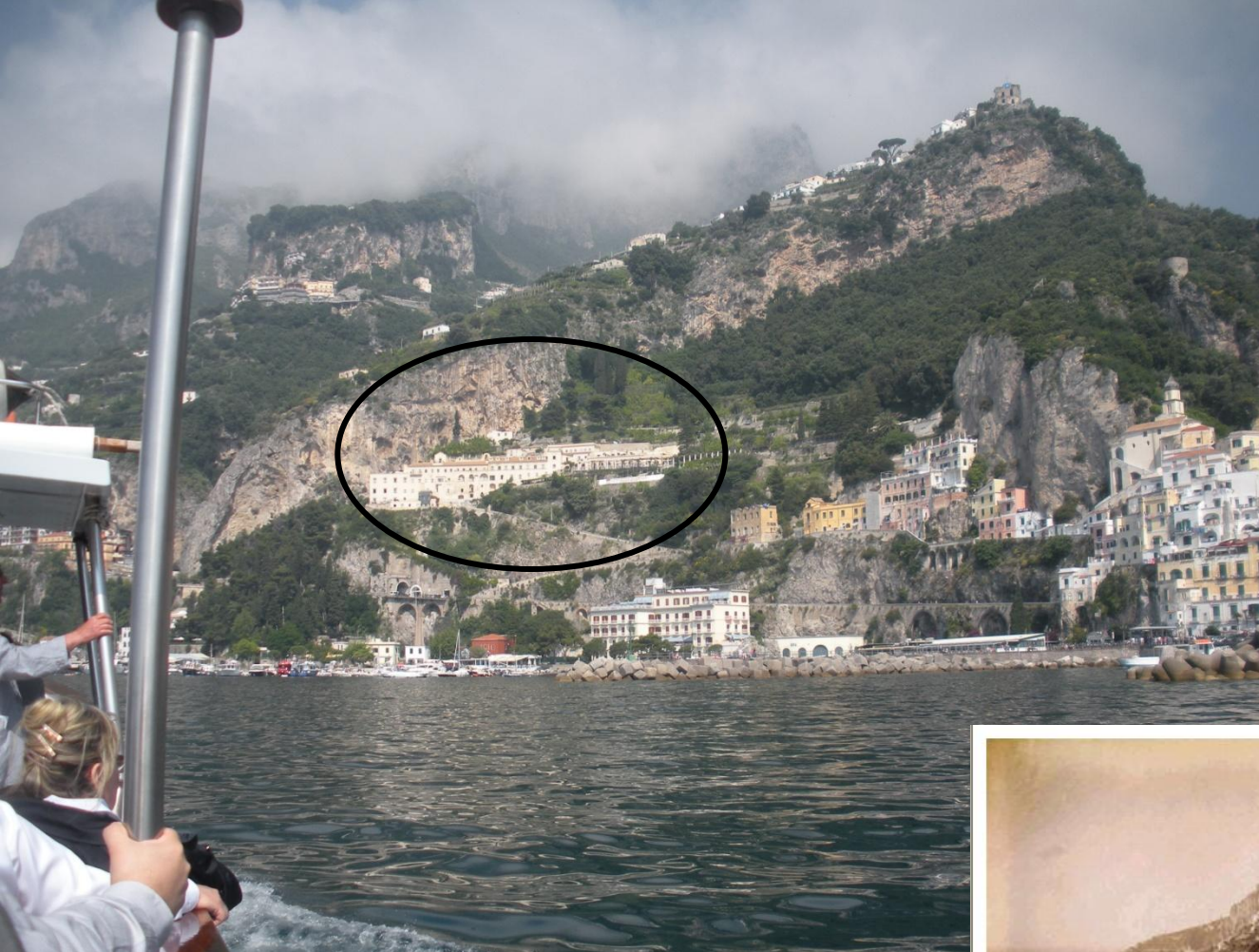


図2-17：アトリウム周辺の各断面



The re-use of the ancient house as small hotels and bed&breakfat and also the rehabilitation of many open public spaces for touristic use





G.SOMMER ,19° century

The new use (2009) of the Medieval Monastery of Cappuccini as luxury Ho and the ancient cloister as public garden



The Project “TURANT” for a “new” Tourism: the Ancient Tourism. The emotional Tourism 2013

- To oppose a new line in contrast with the critical points that we have enumerated one of the recent action of the Management plan of the Amalfitana Costiera is the project named
- **“TURANT. For a “new” Tourism: that is the Ancient Tourism”. The objective is to promote a Tourism of quality and Tourism of Culture**

The principal objective of this Project “TURANT” is to organize cultural training to produce specialized operators

In the touristic activities with a an authentic contact with the local inhabitants-amalfitani people- as the ancient use of the Gran Tour visitors and less distorted of Today tourists .

In this line the CUEBEC and the Surintendence has organized a **COURSE for OPERATORS of Emotional Tourism in Amalfi Coast (Course OTE)** in Ravello the November 2012. With the valorization of “Smaller” Cultural Heritage(knowledges and professions, trekking and walking tours, courses of local gastronomy, etc..) with “learning by doing” to promote a new vision of the touristic offer as PROPOSALS of TE (Emotional Tourism).

The local response has been a very success with 42 young participants very interested to touristic new activities in the Amalfi coast.

The rehabilitation and valorization of the paths and mule tracks as pedestrian itineraries in the Amalfitana coast and the hills of Monti Lattari for touristic use





The renovation of the exceptional walking path of the “strada maestra dei villaggi” from Amalfi to Conca dei Marini and Furore, now restored to move in security.



The Valorization of the walking paths and the pedestrian itineraries in the Amalfitana coast and the hills of Monti Lattari

- The higher mountain areas are noteworthy for the characteristic mule tracks (*mulattiere*).



The ancient *percorso gradonato* from Ravello to Amalfi



The innovative idea of the Paper Mill Museum

MUSEUM OF THE HANDMADE PAPER

- The birth of the innovative idea began in the 1971 by the cartaro Nicola Milano. Today the Museum is a concrete reality with many visitors and it has realized the objective of the historical heritage conservation and the renovation of the ancient artcraft as the production of the hand-made paper (Amatruda production)
- *Our visit at the **Paper Mill Museum begins inside the mill.** It's here where the history begins of a very old art; hand made paper, which has helped people to multiply their expressions during the centuries.*
- *Tickets in the entrance*
- *It is possible to see :* 1. **The system of the canals and the feeding towers** (Il sistema di canali e le torri di alimentazioni)
2. **The paper Mill of the 13° century** (La cartiera del XIII sec.)
3. **The room of the Masters in arte cartarum**(La sala dei Magistri in arte cartarum)
4. **The Library** ([La biblioteca "Nicola Milano"](#))
-



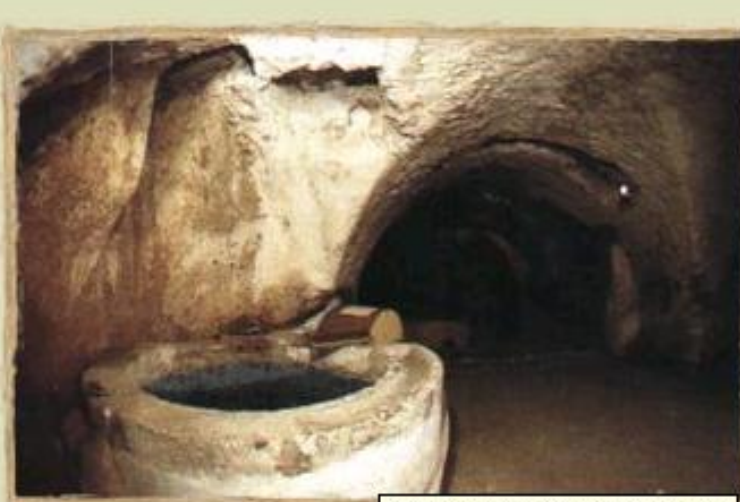
mio mulino
girar la ruota
nei tagliuzzati
all'acqua
in fogli
e i feltri



MUSEUM
HISTORY
HAND MADE PAPER
WHERE TO FIND US
OPENING TIMES & BOOKINGS
CONTACTS



Pile a magli



Tino

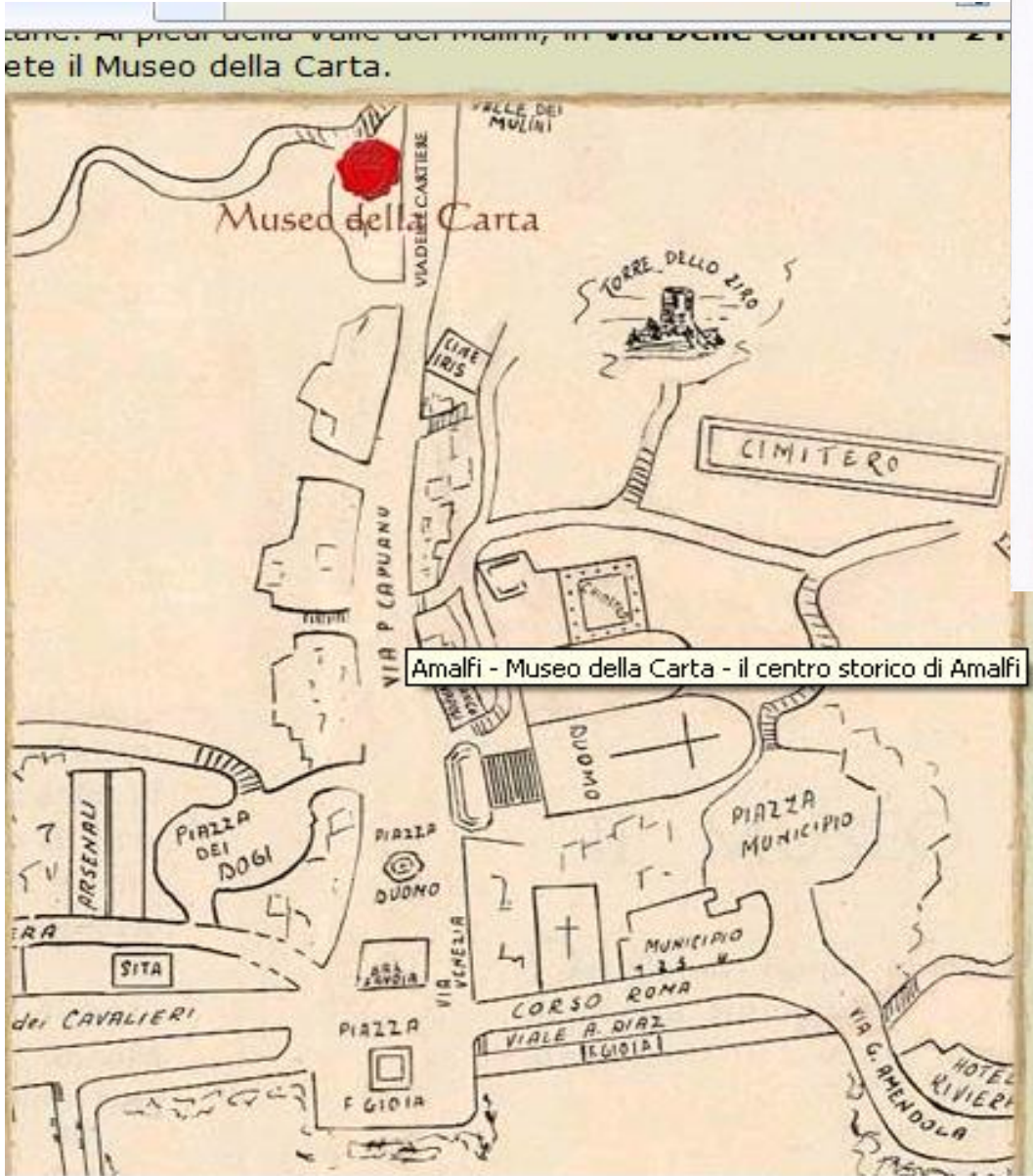
PAPER MILLS in AMALFI from 13° century to 19° century

In the Valle dei Mulini one of the most important Paper Manufactures.

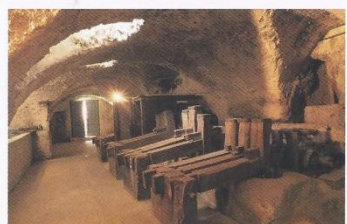
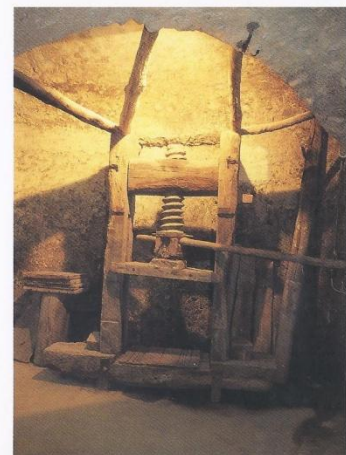
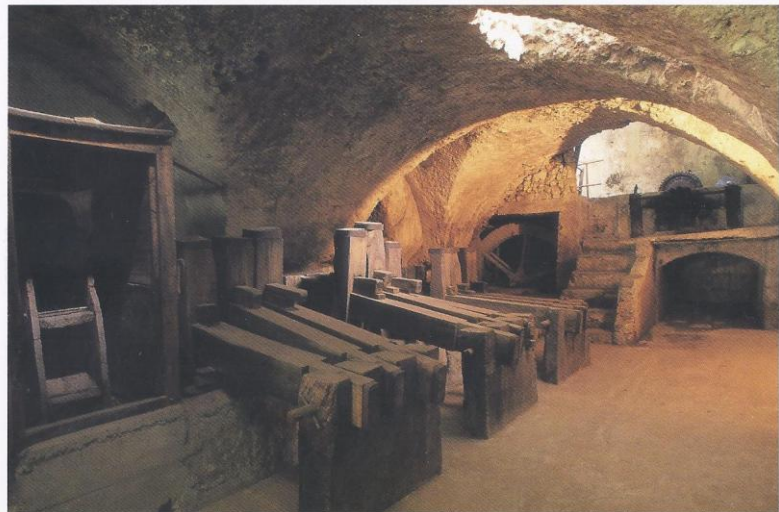
The “Congrega of Cartari” in the 17° century

- The complex and strong vicissitudes from historical, political and social point of view and even more important the upcoming industrialisation struck hard to this specific and other small paper mills in the Amalfi Coast. They were not able to maintain.
- There are several causes due to the slow but progressive decline: the location of the small and narrow **Valle dei Mulini implied a lack of easy ways to communicate**, due to the poor infrastructure, roads and railways. This caused also problems for the supply of prime materials and for delivery of the products.
- From this critical and difficult condition several employees write a petition to the King to ask for help. He replayed: “The tears of our children of our people have reached us **Many machines which human usurp and had invented are the same ones which steal the bread out of the mouth of our loyal residents of our Kingdom**”.
- **In spite of all difficulties, the papermakers of Amalfi continued their production with respect for the tradition.** From generation to generation, from father to son meanwhile conserving the enterprise inherent in their character. The last and tremendous attack to the paper industry had been caused by a flood in **november 1954**.
- **This flood had destroyed most paper mills.** From the sixteen paper mills in the area only three remained. The Amalfi paper mills have never been and could have never been a huge or middle size industry but has from the beginning the artisan character which has remained till today.

The localization of the PAPER MILLS Museum in an Historical PAPER MILL restored in the top of the *Valle delle Cartiere* near the river.



Amalfi - Museo della Carta - il centro storico di Amalfi



Museo della Carta - Amalfi

The new generation contributes its innovative ideas

Rehabilitation and reuse of an old Medieval Arsenal to use as City port Museum connected online with historic libraries in Amalfi and Salerno archives. The creativity in safeguarding the ancient port-city are today visible in the new interventions through a new role of the historical port-infracstrures as City Museum.

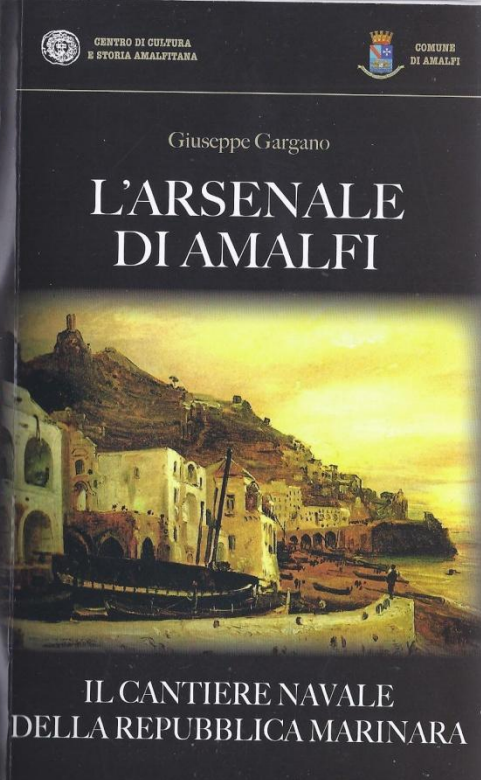




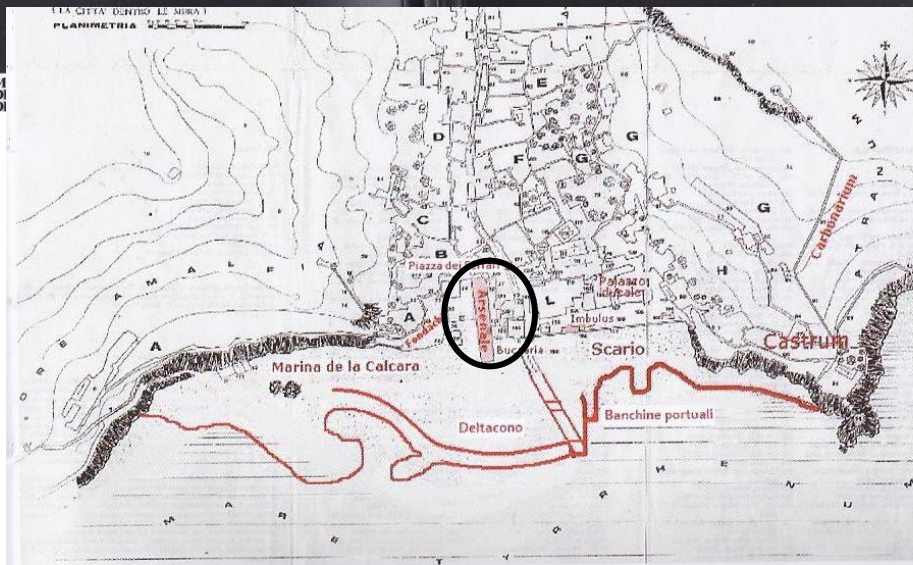
L'arsenale di Amalfi è l'unico cantiere navale medievale esistente in Italia per quanto concerne la conservazione quasi intatta delle sue vestigia architettoniche. Esso rappresenta un monumento marinaro di infuso arabo che ha sfidato i secoli sull'onda della determinata volontà da parte degli Amalfitani di preservare segni indelebili della memoria di una civiltà protesa sul mare. Il recente restauro dell'arsenale di Amalfi segna una tappa fondamentale sulla via del recupero e della restituzione di contenitori storici di alto livello alla pubblica fruizione anche in vista della creazione di strutture museali degne di trasmettere nel tempo i segni gloriosi dell'ingegno marittimo della prima Repubblica Marinara d'Italia.

L'ARSENALE DI AMALFI

Giuseppe Gargano

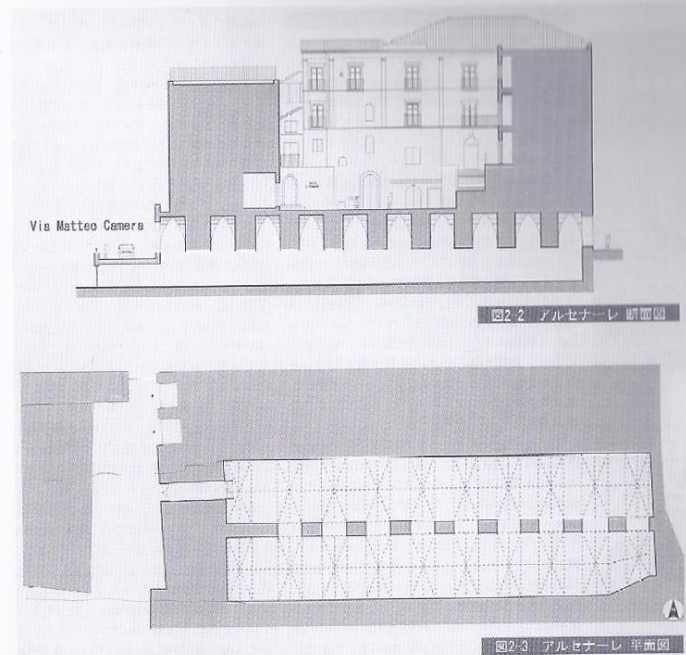


IL CANTIERE NAVALE
DELLA REPUBBLICA MARINARA



Area marittima di Amalfi medievale.
Ricostruzione grafica di Giovanna Gargano.

Sezione e pianta dell'arsenale di Amalfi a cura di Jinnai Hidenobu.



The Amalfi Dockyard- Arsenal as naval base (existent since 1059 and 1080-90) subdivided, in the last 13^ocent., by 20-22 pilars in masonry with the campate covered by crucer ogival voutes. The two long wards(for two galee) surviving today of the Medieval structure are long 44.60m x larg.6,65m) and are subdivided by 10 pilars 1.95x1.40 m.)and the distance between is 2,65 m.: the high is 10 m.





**The new cultural use of the
restored (2007-2011)
Amalfi Medieval Dockyard-Arsenal**



The Port City historical Museum of Amalfi maritime *Ducato* in the Medieval restored Dockyard- Arsenal (2011)



 Amalfi divenne nell'Occidente romano
messenger di Costantinopoli,
lungo le coste egizie orientali banditrice
della religione di Cristo;
per tutte le terre bagnate dal mare di Roma
intermediaria della civiltà araba.
E dovunque portò il suo ardore costruttivo,
la sua concezione concreta
e nobile di una vita operosa e sacra.
E dovunque e contro chiunque difese
l'altrui e la sua libertà, sapendo che là è progresso
dove i cittadini aprono in nome delle leggi
che essi si son date e dove il diritto
non è forza ma forza, rispetto e protezione.
Mai nella storia dei popoli si
era verificato un più alto miracolo.
Allora Amalfi fu splendida oltre che bella.
(Costantino Porpora, 1971)

 Amalfi became the messenger
of Constantinople in the Western Roman Empire,
promoter of the Christian religion along the
eastern coast of Egypt; an intermediary
of Arab civilization in all the lands
bordering the Roman seas.
Everywhere Amalfi brought its constructive
enthusiasm, its concrete, noble concept of
industrious and sacred life.
And everywhere, against anyone, they defended
their own and the liberty of others,
knowing that the basis of progress was citizens'
respect for the rule of law and that rights are
never force but rather fortitude,
respect and protection. Never in history was such
a great miracle accomplished.
Then Amalfi was splendid as well as beautiful.
(Constantino Porpora, 1971)

 **Arsenale**
MUSEO
DELLA BUSSOLA
E DEL DUCATO
DI AMALFI


Piazza Flavio Giola
Largo Cesareo Console, 3
84011 Amalfi (SA)
Tel. 089-871170 fax 089-873143
www.museoarsenaleamalfi.it
info@museoarsenaleamalfi.it


APERTURA / ENTRANCE
TUTTI I GIORNI ESCLUSO IL LUNEDÌ
EVERY DAY EXCEPT MONDAY
11.00 - 18.00


PREZZO INGRESSO / ENTRY PRICE
€ 2.00


SCONTI PER GRUPPI
DISCOUNT FOR GROUPS





 COMUNE DI AMALFI

 CENTRO DI CULTURA
E STORIA AMALFITANA



ARSENALE

MUSEO DELLA BUSSOLA E DEL DUCATO MARINARO DI AMALFI

Informazioni utili
Useful informations

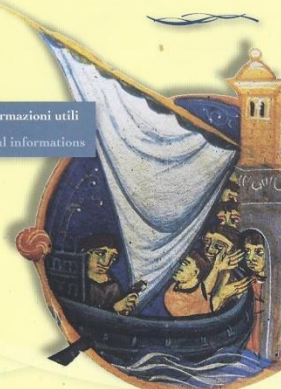
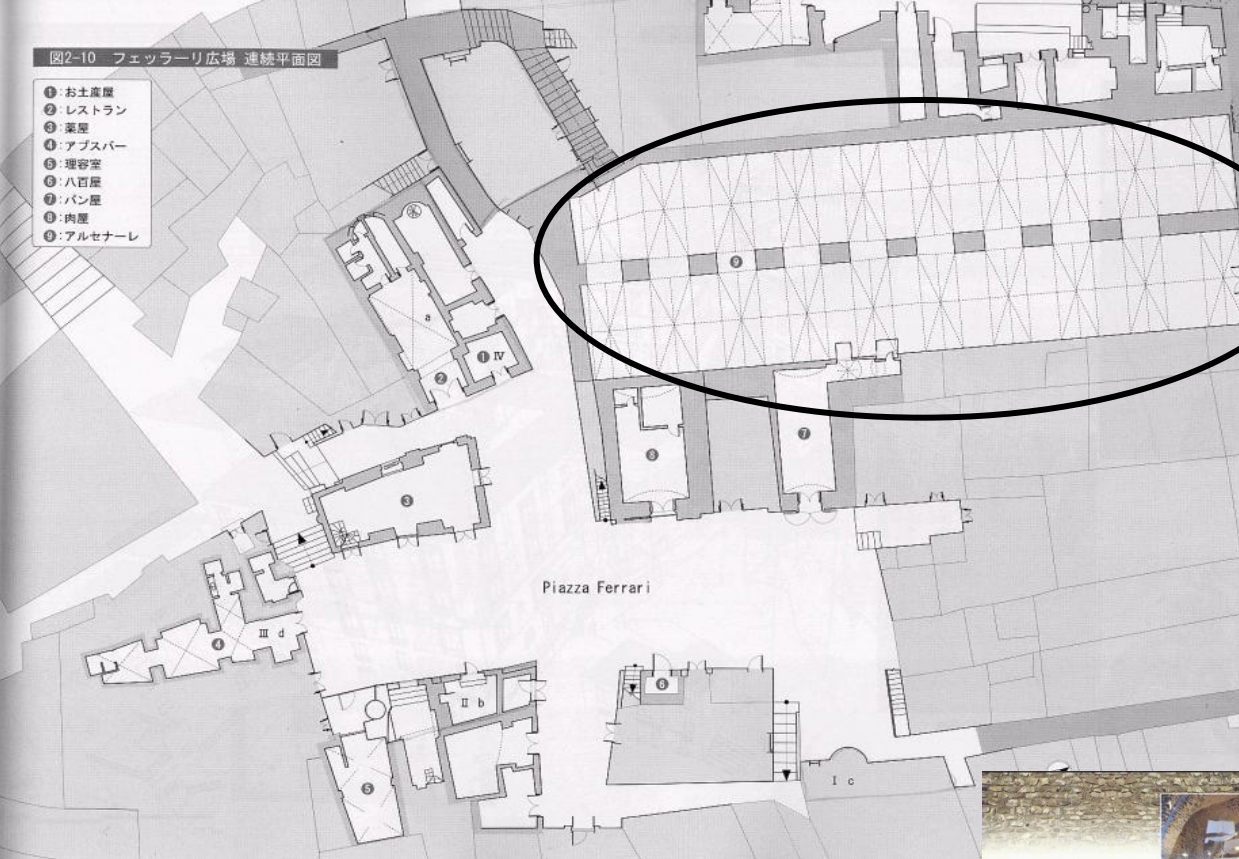


図2-10 フェッラーリ広場 連続平面図

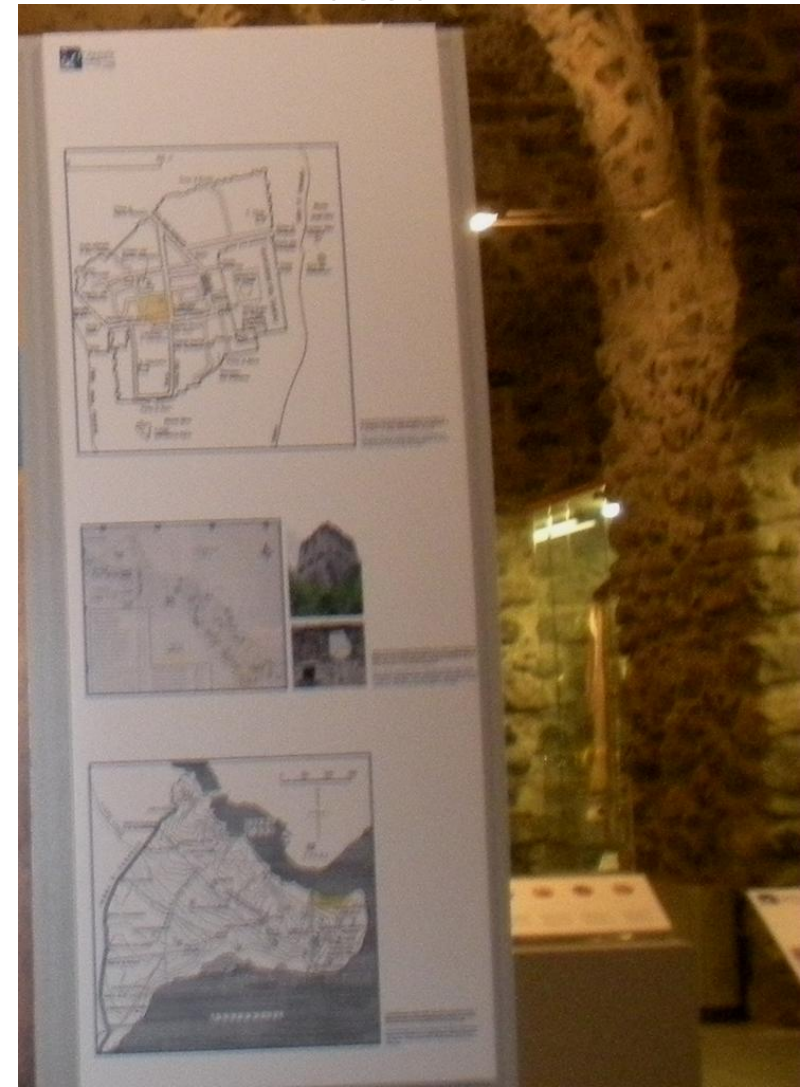
- ①: お土産屋
- ②: レストラン
- ③: 菜屋
- ④: アプスバー
- ⑤: 理容室
- ⑥: 八百屋
- ⑦: パン屋
- ⑧: 肉屋
- ⑨: アルセナーレ



The survey (2010) of
the today
Dockyard-Arsenal as
naval base
and the historical public
commercial square



The maritime history of the Amalfi "Republic" and the numerous *Amalfitanie Colonies* in the Mediterranean basin into the Dockyard-Arsenal City Museum



Teresa Colletta
(a cura di)

Città portuali
del Mediterraneo
Luoghi dello scambio commerciale
e colonie di mercanti stranieri
tra Medioevo ed età moderna

The first *colonia of The Amalfitani* in the Mediterranean basin is In the historical peninsula of Istanbul in 9th-10th century



Storia dell'architettura e della città
Franco Antonicelli

The last innovative idea :The research of an appropriate Brand to revitalize the towns with creativity . The new “brand” for Amalfi port city with the reconstructed ancient cost of arms in the March 2014 after a long historical research to modify the existent



Città di Amalfi



- THANKS FOR YOUR ATTENTION